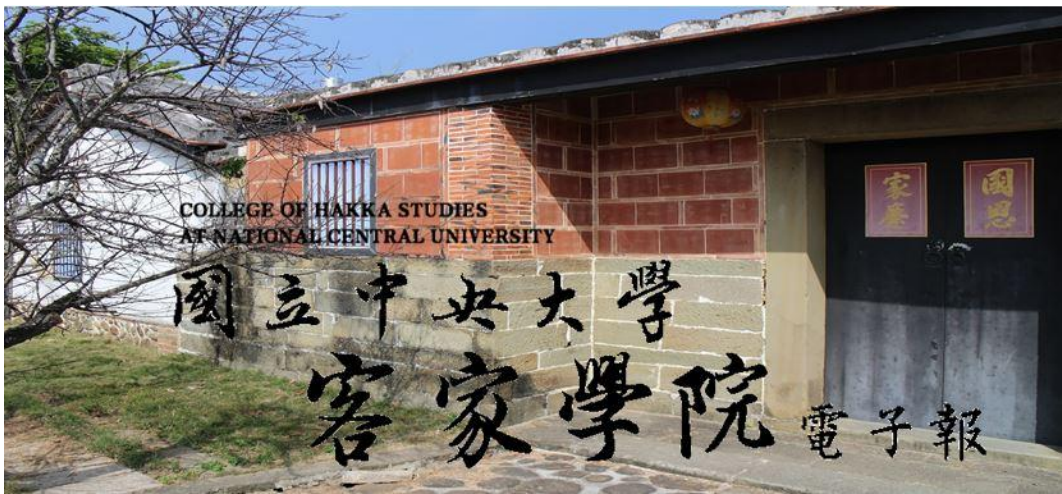


國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第251期 2016/04/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013年8月本院成立「客家語文暨社會科學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

- ◆ 贊助單位 / 客家委員會
- ◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院
- ◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長
- ◆ 發行人 / 孫煒院長
- ◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、江俊龍老師、周錦宏老師、
姜貞吟老師、孫煒老師、陳秀琪老師、
陳定銘老師、張翰璧老師、黃菊芳老師、
劉小蘭老師、蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、
賴守誠老師、鍾國允老師、羅肇錦老師。
(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 主編 / 孫煒院長

- ◆ 編輯群 /

李秀鳳、吳慧庭、周佳儀、涂正強、彭淑姿、
彭賢明、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

- ◆ 網頁製作 / 劉揚義

- ◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項)	1
試說舊語	4
後生部落格	6
藝文活動	14
打嘴鼓 (客家新聞彙編)	26
閱覽者意見回饋	55
國立中央大學客家學院組織架構	57

客事雲來

(客家學院公告事項)

客家系 4-5 月份專題演講公告

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

(一) 演講主題：腐女的情慾妄想－男男之所在，小花遍地開

講者：國立交通大學王佩迪助理教授

日期：4 月 26 日 (二)

時間：10：00-12：00

演講地點：客家學院大樓 HK-115 教室

(二) 演講主題：文學與人生－從客家童謠《阿啾箭》彈起

講者：國立中央大學客家語文暨社會科學學系羅肇錦榮譽教授

日期：5 月 11 日 (三)

時間：13：00-15：00

演講地點：客家學院大樓國際會議廳 (HK106)

(三) 演講主題：客家飲食文化書寫

講者：國立中央大學客家語文暨社會科學學系徐貴榮兼任助理教授

日期：5 月 18 日 (三)

時間：13：00-15：00

演講地點：客家學院大樓 HK-115 教室

主辦單位：客家語文暨社會科學學系

客家學系碩士班系列專題演講

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

4/18 主講者：許儷齡主播（客家電視台新聞部）

《新聞工作與記者經驗分享》

4/25 主講者：黃鴻儒、鍾喬老師（客家電視台記錄片）

《如影而行》

試說舊語

講命

【文／羅肇錦／中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】

阿姆：命就係嫁到山背食粥嘍鹹菜

阿爸：命就係有命好食番薯湯

崖：一隻狗仔咬等自家个尾緊振

阿姆：命就係針挑笏 難挨

命就係水冲沙 當遽

阿爸：命就係若爸毋係開糖店

命就係若姆毋係繡花娘

臨到崖續接毋下去，緊想，緊想----

Gia 佢正好

命就係麼介黃狗曬麼介核

羅肇錦教授聲檔一 講命

後生部落格

布洛灣个應聲

【文 / 邱一帆 / 中央大學客家語文暨社會科學學系客家研究博士班】

祖靈个聲
在對面山傳來
布洛灣祖先个腳跡
當當追尋
寒冬个夜，霜雪个風
樹頂高个 yabit 直視直視
地泥下个 siyang 走到哪位
恬恬，恬恬个腳步
緊透，緊透个大氣

祖靈个聲
在山窩肚迴響
布洛灣子孫个腦海
當當追尋
燒暖个夜，希望个光
火堆脣个子孫講著自家个話
火堆脣个子孫跳著自家个舞
堅定，堅定个腳步
自信，自信个笑容

邱一帆聲檔 — 布洛灣个應聲

台灣燈會一日志工

【文 / 羅必鈺 / 國立中央大學客家語文碩士班研三生】

今年台灣燈會從 2 月 22 日開始在青埔高鐵站前舉辦猴年花燈展，歸下 14 日，電視、報紙逐日廣告，鬧熱開棚，桃園市客家事務局邀請客家社團參加服務台志工服務个生事，服務台愛有客語諮詢膠廣播，桃園市薪傳師協會義不容辭擔負這份責任，佢乜有幸參加這 27 年來桃園再度舉辦全國性个燈會，參與志願服務工作，人講：口說不如身逢，耳聞不如目見，親身去作，正知一隻活動愛圓滿，需要盡多个人力、物力、良好个規劃、認真个執行、大家个合作。三月二日下晝二點愛到第一號服務台報到，因為歡喜有機會參加這有意義个全國性燈會，佢一點半就到咧！一方面想愛享受鬧熱燈會个氣氛，欣賞花燈，二方面驚講坐巴士無辦法準時到，提早兜到會場好準備，盲知，志工服務登記好勢，就看著現場人群一陣接一陣，佢就煞煞著大會準備个袂仔加入搵手服務，可能係前暫仔寒流，今晡日天氣較好，主燈區个遊客陣打陣企著淦淦，現場逐位都擠擠个人著該欣賞。

第一號服務台，高鐵站下車个第一站，當方便，這有交通部觀光局派來个服務人員膠本市各單位志工，歸下兩排座位十過儕。佢本旦係在第二排个客語諮詢，看著頭前第一排幾下組个志工愛發手冊、指點路線、問便所膠遊客解說免費借用娃娃車膠輪椅个手續、歸還个方式，又愛將倉庫个娃娃車膠輪椅一一登記、收證件、交車仔指導使用，人手毋罇，撼著無閒直掣，佢遽遽搵手從倉庫將原本收等个娃娃車、輪椅打開，檢查有壞忒無，報號碼分登記个志工，加一雙手腳，生事就順利加盡多。翻轉頭看著第二排个志工有人著該劃手機仔，心肝肚想既然愛來做志工仰般毋肯停動，坐著該劃手機實在盡毋好看相。

匆忙走入服務台个一定係緊急需要服務个，一個婦人家講，厥老公毋見咧，一個妹仔个阿爸失散咧，一個家長講四歲个細人跌忒咧，有一隻大陸團體八十零歲个團員尋毋著，另外有兩位後生个拈著一個細人仔，全部愛廣播，老人家毋會聽國語愛講學佬，龍潭來个一儕斯會聽客；還愛拜託善心人士將看到著該種衫褲色水个老人家帶到服務中心。佢搵手廣播學佬膠客話，該載，該日所有廣播做下圓滿尋著。廣播个志工問佢哪量時下班，佢講大哥十點正會走，分佢心肝當定貼。最生趣个一件事情就係一位借用輪椅个先生將厥丈人佬 3 號服務台借个輪椅拿來一號還，佢話著係原來膠醫療急救站商借出來紅色坐墊仔該輛，證件毋收好勢續跌忒證件，結果係共色个輪椅，借用位所不同，厥丈人老趕過來正知毋係在一號借个。

紅羅花色，各國人士，各種語言膠各種服務需求，對於服務台係多重个考驗，乜證明主辦單位靡細个事先規畫準備。一日下來，除忒坐等食夜，歸日著用企，雖身體有兜恹，但係精神暢樂，因為逐儕都係帶著「客家」使命來个，看到所有

大家服務過個人，通體笑咪咪合講承蒙個離開，這係大家合作用愛心膠犧牲個精神換來個，這次分俵學盡多，其中人生智慧盡重要一句話「拳頭毋打笑面人」。

台灣客家擂茶歷史文化之初探—以新竹北埔老街為例

【文 / 劉揚義 / 國立中央大學客家語文碩士班研一學生】

一、前言

「飲食男女」是大學就讀期間，國文老師為了教導我們這些食品科學學系的學生，精心挑選，由李安導演所拍攝的一部電影。片中描寫一家人的情感之餘，對於飲食方面的講究，深入且細膩的描寫，仍令我印樣深刻。「飲食男女」這句話出自於《禮記》〈禮運〉中的「飲食男女，人之大欲存焉」，說明飲食與傳宗接代這兩件事對於人類生活的重要性。但是連三餐溫飽都有困難，要如何傳宗接代呢？可見飲食絕對是人類生活中最為重要的一環。我有這個榮幸，能夠來到中央大學客家學院就讀之餘，仍希望能夠從飲食方面著手。於是，便以新竹北埔老街當地的客家擂茶為研究對象，期盼能夠藉此多了解台灣客家人的飲食文化歷史。

二、台灣的客家擂茶

王潤華先生在〈飯碗中的雷聲〉一文中曾以馬玉山的客家擂茶為例，對台灣的客家擂茶進行定義：

近年來，台灣的許多休閒中心都有經營擂茶的小茶店，但是作為飲料的台灣擂茶，行銷有其特別的路線：磨成粉狀，就如三合一的咖啡或紅茶，以包裝生產的方式，可以大量的生產，放在大賣場的架子上出售，顧客買了帶回家用熱水泡開就可以喝，非常大眾化，而開始走補品的行銷路線。

喜歡喝台灣的擂茶的人，如馬玉山的客家擂茶香甜可口，完全想像不到南洋擂茶的味道為何。

可見，台灣客家擂茶文化在這幾年之間，確實因為某種原因改變了不少，而其中演變的歷史，也就是我想要去深入了解的部分。

三、北埔老街簡介

新竹北埔於清代道光年間由廣東省客家移民以武力拓墾的基地，原名「竹北一堡南興庄」。北埔的建築講求防風聚氣，藉由竹叢、城門及曲折的巷道，打造良好的防禦功能。已經有百年歷史的北埔老街是大隘三鄉—北埔、峨眉和寶山最繁榮熱鬧的地帶。

新竹北埔開基墾首姜秀鑾想建廟宅墾拓地方時，北埔龍、穴、砂、水的風水格局非常完美，是個有攻有守，能聚氣納財的好地理。姜秀鑾便成立了「金廣福」號召墾民，與先住民纏鬥數十年，北埔的開發就因為是以武力拓墾，故其聚落具有軍事、商業及宗教的圍城，頗具防禦特色。道光十四年由官方出資授權開辦墾務，粵籍農人姜秀鑾與商人周邦正合組「金廣福」墾號，首先在今天的北埔老街區設立據點，以「隘設墾隨」的方式，節節向山間開墾。

北埔老街是非常具有客家風情的老街，約有百年的歷史。走在古色古香的街道，並欣賞著歷史悠久的古蹟，並自己動手製作擂茶，感受格外深刻，令人嚮往。

四、研究目的

馬玉英於客家委員會數位台灣客家庄的網頁對於北埔擂茶有著詳細的介紹，從文中可以知道：

台灣的擂茶大約是民國三十七年，戰後從廣東省河婆縣一帶移民來的客家人，將擂鉢、擂棍和擂茶飲食文化，跟隨逃難的腳步來到本島。但是在早期擂茶還只是家中飲食上的一種習慣，尚未成為如今廣人知的擂茶文化。

擂茶在台灣成為特殊飲食文化是由新竹縣北埔鄉首推，緣由民國八十七年，政府開始推動在地文化，啟動了台灣 319 鄉、一鄉一特色之觀光計畫，當時北埔地區開始將擂茶飲食發展成為觀光休閒的一項重要活動，將默默無聞的北埔鄉發展成為「擂茶重鎮」，使得客家文化風華再現，北埔的觀光產業也因此逐漸打響名號，擂茶更成為客家美食的代名詞。

藉由數位台灣客家庄網頁的說明，讓我初步了解，原來台灣客家擂茶開始興盛的起點主要是在新竹北埔一帶產生，其推動的原因有一部份也是受政府政策影響，但是詳細情形卻是不得而知。為想更加了解北埔老街對於台灣客家擂茶文化的發展歷史，並且驗證網路上所說的是否為真，故決定對此進行研究。

五、研究方法

我用的研究方法主要有兩種，首先進行田野調查，再來利用文本分析，綜合並歸納出部分結論。

(一)田野調查：

《孟子》〈盡心下〉有言：「盡信書不如無書」，我認為走訪當地能夠對研究帶來重大的幫助。抵達北埔之後，原本想尋找看看有沒有介紹客家擂茶發展史的博物館，無奈找了很久都沒找到，最後一問之下才發現根本沒有設立。於是，便找了一家號稱是創始店的三十九號北埔擂茶館進去，體驗擂茶的製作之外，順便訪問內部的店員關於客家擂茶的相關發展歷史。因為事前調查的不夠詳細，導致時間不足，前前後後只訪問了一位相關員工，這是比較不好的地方，如果下次有機會再進行類似的訪查，我會多加留意。

從我訪問的店員口中，大概可以得知下列幾個重點：

- 1.原本住在北埔的客家人並沒有擂茶的相關文化。
- 2.民國三十八年，外省客家移民，擂茶文化才傳入。
- 3.民國八十七年配合政府「一鄉一特色」的相關政策，欲將家鄉的擂茶，原汁原味的推出。
- 4.但因為味道並不被大眾所接受，遂進行改良成甜的養生飲品，一炮而紅。

由上述訪談內容我們可以發現，這與客家委員會在數位台灣客家庄介紹的內容可以相互映證，只要把廣東省河婆縣的客家擂茶文化與現今的客家擂茶互相比較，就可以清楚的了解到台灣客家擂茶的演變過程。

(二)文本分析：

藉由田野調查以及客家委員會在數位台灣客家庄的介紹內容，我很好奇台灣的客家擂茶文化為何能夠推廣的如此成功，所以，便希望能夠利用一些文本當中的理論去解釋這些現象。

1.建構論：

亞歷山大·溫特在〈無政府狀態是國家建構成成的：實力政治的社會建構〉文章中提出兩個觀點：

(1)人類的社會結構是由人類社會的主流觀點塑造成的，而不是由物質力量驅使成的。

(2)社會舞台上出現的角色受到的影響來自於他們的認同和興趣、而不是本性。

這兩個觀點後來也被用來解釋族群問題，而形成著名的族群建構論。黃敏峰在《中央大學客家學院電子報》〈族群四理論的反思〉中，以建構論探討族群象徵發明的時候，列舉了兩個鮮明的例子：分別是阿美族的豐年祭與客家的桐花祭，前者因為族群人數的銳減以及配合觀光需要，將原本的豐年祭化繁為簡，而且就我以前所學，原住民的祭典是神聖且不容許外人進入並隨意參觀的，故現在的豐年祭很大一部份與以往不同；後者更甚於前者，桐花原本是四處可見的經濟作物，在政府的推動與地方的支持下被成功創造出來，現在提到桐花不想到客家都難。我認為台灣的客家擂茶也與政府政策的渲染，有很大的關係，因為「一鄉一特色」的政策，台灣的客家擂茶才被重新包裝而建構出來。

2.典範轉移：

湯瑪斯·孔恩曾在《科學革命的結構》一書中提到所謂的「典範轉移：即一組強勢的、或可說是霸權的概念，在任何情況下皆可完整呈現出科學概念，但會隨著時間的轉換而遭其它概念所取代。」黃子平在〈香港的客家味〉一文當中，曾以香港食家薛興國的言論：「一邊吃著宰殺時會流眼淚的牛隻之肉，一邊對喜吃狗肉的人投已大大不以為然的眼光」來描述客家美食流失的沒落及無奈之感。我想這未嘗不是一種典範轉移，客家擂茶在台灣也遇到了同樣的問題。為了迎合現代人的口味及喜好，化危機為轉機，將傳統擂茶進行改良，台灣的客家擂茶文化也因此而誕生，變成一種新的客家飲食習慣。

六、文獻回顧

劉榮發先生在〈令我魂牽夢繞的河婆擂茶〉一文中，溫柔的描寫在母親去世後，於大陸親省時與家人享用河婆客家擂茶的記憶。由文中不難發現，河婆客家擂茶已經有分成食用與飲用的，所以並非 87 年才在北埔進行改良。但河婆的客家擂茶只吃鹹的，且不論作為食用還是飲用，製作時間也比較長，甚至有時候，

還得招呼鄰居，一起過來幫忙，這也難怪擂茶作為一種維繫客家情感的象徵，是再合適不過。

七、預期結論

由上述資料提供給我們的線索，可以將台灣客家擂茶發源地—北埔地區的發展歷史的輪廓約略勾勒出來：

- (一)原本住在北埔的客家人並沒有擂茶的相關文化。
- (二)民國三十八年，廣東省河婆縣客家移民，擂茶文化因此傳入。
- (三)民國八十七年配合政府「一鄉一特色」的相關政策，欲將河婆客家擂茶，原汁原味的推出。
- (四)傳統擂茶主要吃鹹的，且味道不被大眾所接受，製作起來也較為費時，遂進行改良。現在的台灣客家擂茶主要以飲用為主、味道由鹹轉甜、並利用現代化的包裝與生產技術，將擂茶進行量產，飲用起來更為方便，只需加水泡開即可。

以上就是我暫時預期的結論，因為訪問的對象僅一人，所以有機會還是必須要進行幾次田野調查，順便把「原本住在北埔的客家人」以及「廣東省河婆縣的客家移民」兩者的族群認同、「為何選擇擂茶作為發展的項目」等等的問題進一步的釐清。但是對於台灣客家擂茶發展的歷史，想必已經能夠有了初步的認識與了解。

八、參考文獻

- 王潤華(2010)〈飯碗中的雷聲〉。《客家飲食文學與文化國際學術研討會論文集》，頁 19。台北，二魚文化。
- 黃子平(2010)〈飯碗中的雷聲〉。《客家飲食文學與文化國際學術研討會論文集》，頁 30。台北，二魚文化。
- 黃敏峰(2011)〈族群四理論的反思—原生論、建構論、情境論與族群邊界論〉。《國立中央大學客家學院電子報》。
- 劉榮發(2011)〈令我魂牽夢繞的河婆擂茶〉。
- 馬玉英(2013)〈北埔客家擂茶的茶飲發展與傳承〉。《客家委員會數位台灣客家莊》。
- 亞歷山大·溫特(1990)〈無政府狀態是國家建構成成的：實力政治的社會結構〉。
- 湯瑪斯·孔恩 (1970)《科學革命的結構》。
- 四方通行網。
- 五六五七新竹旅遊網。
- 美美網。

藝文活動

客家音樂歌舞劇《香絲·相思》開始售票 邀你感受客家音 相思情

【文／轉載自客家委員會】

從音樂歌舞劇《福春嫁女》、兒童音樂劇《嘿！阿弟牯》，到偶像劇《美樂加油》，客委會持續以創新方式推廣客家語言文化，今(105)年再度推出全新大型客家歌舞劇《香絲·相思》，自 4 月 1 日起於兩廳院售票系統開始售票，客委會主任委員鍾萬梅誠摯歡迎大家踴躍前往欣賞這齣融合現代與傳統的客家音樂歌舞劇，一同感受客家語言與音律之美。

鍾主委於記者會致詞時表示，客委會與國立台北藝術大學合作，推出全新大型客家音樂歌舞劇《香絲·相思》，以客家貢獻獎一傑出成就獎得主龔萬灶先生的散文〈油桐花〉為藍本，雋永且細膩的刻劃親人間深厚的感情，客家元素如油桐花、相思樹及炭窯等也融入其中，使觀眾能透過欣賞戲劇進一步瞭解客家的語言與文化。此外，全劇融合現代與傳統客家音樂餘韻，透過創新的西洋音樂劇手法，結合戲劇演出、影像、音樂與舞蹈多元形式，以現代劇場的製作精神再次創造客家戲劇嶄新風貌，令人期待。鍾主委特別感謝北藝大校長楊其文領導跨學院團隊參與本劇的製作與演出，也歡迎大家踴躍前往欣賞這齣融合現代與傳統的客家音樂歌舞劇，一同感受客家語言與音律之美。

鍾主委說，客委會 10 年前首次與北藝大合作，推出全球第一部大型客家音樂歌舞劇《福春嫁女》，受到熱烈迴響；民國 99 至 100 年又以名作家小野的作品《寶莉回家》為藍本，由紙風車劇團擔綱演出客家兒童音樂劇「嘿！阿弟牯」，闡述客家人面對困難的堅忍精神；之後更與商業電視台合作，拍攝首部偶像劇「美樂加油」，加入生活化的客語對白，積極以音樂及戲劇等方式推廣客家語言文化。

客委會表示，《香絲·相思》委由國立臺北藝術大學負責策劃，校長楊其文親自領軍，由音樂學院院長吳榮順擔任藝術總監，特別邀請國家文藝獎導演李小平操刀，結合顏名秀、董怡芬、王世信、陳婉麗及簡立人等音樂、舞蹈、服裝及舞臺設計專家學者，堅強的創作陣容，讓傳統客家音樂歌舞的豐富素材，融入時下最受矚目的音樂劇，展露出溫馨而迷人的風采，開創獨具客家韻味的新戲劇美學。本劇將於 4 月 1 日起開始售票，歡迎熱愛表演藝術的觀眾朋友向兩廳院售票系統 (<http://www.artsticket.com.tw/>) 洽詢購票，座位有限，請及早訂購以免向隅。

演出訊息

- ◆ 主辦單位：客家委員會
- ◆ 承辦單位：國立臺北藝術大學
- ◆ 演出時間及地點：

5 月 14 日(六) 19：30 高雄市文化中心至德堂

6 月 4 日 (六) 19：30 國家戲劇院

6 月 5 日 (日) 14：30 國家戲劇院

(2016-03-31)

「美濃的荳苳時光」邀請您一同領略美濃之美

【圖文／轉載自高雄市政府客家事務委員會】



美濃的荳苳時光——
連金珠創作展

展覽日期：自105年4月16日(六)起
至105年7月10日(日)止

展覽地點：美濃客家文物館特展室

開放時間：週二至週日 09:00-17:00

開幕茶會：105年4月17日(日) 14:00

粉彩畫講座：105年4月17日(日) 15:00

指導單位：高雄市政府
主辦單位：高雄市政府客家事務委員會

地址：843高雄市美濃區民族路49-3號
電話：07-6818338 傳真：07-6812943
網址：<http://meeinonghakka.kcg.gov.tw>
開館時間：每週一固定休館
聯絡人：07-6818338#23 李先生

【美濃客家文物館藝文展：美濃的荏苒時光—連金珠創作展】

你印象中的美濃，有著什麼樣的景色呢？是如詩如畫的田園風光、是廣袤無垠的綠金菸田、是人文薈萃的客家聚落...隨著時光的流逝，這些景象是否有所改變或轉徙！105 年 4 月 16 日至 7 月 10 日美濃客家文物館「美濃的荏苒時光—連金珠創作展」即將登場，開幕茶會訂於 4 月 17 日(週日)下午 2 時舉行，歡迎市民朋友共下來領略美濃之美。

美濃的荏苒時光，展覽藝術家連金珠為前鎮國中退休美術教師，民國八十五年與先生在美濃置產居住，連金珠老師在美濃居住十多年來，體驗到美濃醇厚的人情、山明水秀的風景，故以手中的畫筆紀錄下美濃之美，她同時認為藉由繪畫能讓看展者有深刻的感動，使一個家庭及社會充滿快樂、溫馨和善良的氛圍，是身為藝術家應有的社會責任。

此次展覽展出作品 37 件，媒材包括鋼筆淡彩、水彩、粉彩等，內容包含了美濃許多景象，如過去金字面山下的菸田、靈山下的稻田、日漸荒蕪的夥房和菸樓...等，忠實地紀錄美濃漸漸流逝的時光和旖旎風景，故展覽取名為「美濃的荏苒時光」。

相關訊息可至臉書搜尋「美濃客家文物館」瀏覽，或電洽：07-6818338#23。

歡迎市民朋友共下來領略美濃之美~

--展覽資訊--

※展覽期間：105 年 4 月 16 日(週六)至 7 月 10 日(週日)；09:00-17:00(每週一休館)

※展覽地點：美濃客家文物館 1 樓特展室(高雄市美濃區民族路 49-3 號)

※開幕茶會：105 年 4 月 17 日(週日)14:00

※粉彩畫講座：105 年 4 月 17 日(週日)15:00

附加檔案：

[1.展覽海報 \(\)](#)

(2016-04-01)

2016 苗栗客家桐花祭活動

【文／轉載自苗栗縣政府文化觀光局】

桐雪飛舞相約客庄苗栗各地的桐花祭活動陸續登場囉~
邀請您闔家大小一同結伴賞桐趣渡過美好春日假期！

鄉鎮市	活動名稱/時間/地點	活動內容	聯絡資訊
苗栗縣	2016 苗栗客家桐花婚禮 時間：4/30 地點：西湖渡假村	2016 年苗栗桐花祭將以專屬的「桐花婚禮」邀請新人共結連理，在浪漫的桐花襯托下，互許終身。歡迎全國鄉親朋友前來一同感受苗栗桐花祭暨桐花婚禮活動的繽紛喜悅。	苗栗縣政府文化觀光局 羅小姐 037-374375
苗栗市	2016 貓裏桐花祭-桐花美景・樂活貓裏 時間：4/1~4/30 地點：貓裏客家學院、貓裏山公園	舉辦 2016 桐畫世界展覽(4/7~4/30)、我愛苗栗客家語文競賽(4/8)、桐陶 DIY(4/9)、健行活動暨生態解說、客家藝文展演、老中青三代陶藝絕技傳承、桐言桐語闖通關、手作桐花 DIY 體驗、客家藝文展演(4/16)、FUN 桐畫塗鴉(4/23、4/30)等活動。	苗栗市公所 黃先生 037-331910*239
三義鄉	2016 客家桐花祭 時間：4/23~5/1 地點：苗栗縣三義鄉境內	舉辦熱鬧桐花祭開幕式，於 4/23~5/1 假日提供免費接駁車，活動期間規劃祈福踩街、祭天大典、客家特色舞蹈表演、螢火蟲導覽解說、街頭藝人表演等豐富內容。舊山線文化產業	三義鄉公所 黃先生 037-870520

		協會亦舉辦有「魅力世遺舊山線勝興車站桐花祭」系列活動，歡迎闔家參與。	
南庄鄉	歡頌桐樂傳唱客庄 時間：4/24、4/30(暫定) 地點：南庄遊客中心戶外廣場、參山國家風景區南庄遊客中心廣場	規劃有音樂饗宴，及南庄鄉觀光產業協會苗栗山城·南庄花園~八音響起、孩擔遶街慶桐花(賞桐導覽、舞蹈音樂表演)、DIY 體驗等豐富活動內容。	南庄鄉公所 陳先生 037-823115*108
銅鑼鄉	2016 桐遊客庄花現銅鑼 時間：4/23 地點：客家文化發展中心銅鑼園區廣場	以熱鬧的開幕式系列活動（桐海秘境踏雪行、導覽體驗活動）迎接桐花盛會。	銅鑼鄉公所 洪小姐 037-982130*34
公館鄉	彩林桐花四季遊 時間：4/23 地點：公館鄉仁安村四季彩林公園	歡迎來公館參加精彩的客家桐花祭開幕表演活動、品嚐客家美食、體驗 DIY 樂趣、漫遊於美麗的四季彩林桐花步道！	公館鄉公所 羅小姐 037-233433
三灣鄉	中港溪畔三灣客庄情 時間：4/30、5/01 地點：北埔環保運動公園、大河村楓之谷桐花步道、神棹山桐花步道	本活動規劃有精彩的桐花祭開幕式、客家藝術表演、桐花市集-農特產展售及客家美食品嚐、創意 DIY-親子植物敲拓染布書籤、桐花香包 DIY 等活動，千萬別錯過囉！	三灣鄉公所 賴小姐 037-831001*256
卓蘭鎮	105 年桐遊客庄~花現卓蘭 時間：4/30、5/01 地點：卓蘭鎮壠西坪休閒園區及全鎮	一系列活動包括客庄地方特色飲食文化推廣、客庄地方產業推廣等熱鬧登場，邀請鄉親朋友來卓蘭賞桐！	卓蘭鎮公所 詹先生 04-25892494
造橋	桐花飛舞·炭索造橋	為配合客家桐花祭的	造橋鄉公所

橋鄉	<p>做環保 時間：4/9~5/9 地點：造橋鄉綜合活動中心(大西村)及赤崎街桐花小徑、苗栗縣造橋鄉谷巴休閒渡假村</p>	<p>舉辦，推出一系列結合賞桐與在地產業的精彩活動，包括夜訪火金姑、客庄桐花寫生比賽、攝影比賽、美食DIY、桐花森林趣味闖關、客庄音樂饗宴/創作家進駐表演、邀请您前來「炭」索造橋之美！</p>	<p>潘小姐 037-542255*141</p>
頭份市	<p>2016 桐遊鹿樹坑、相招賞雪趣 時間：4/23 地點：鹿樹坑步道入口</p>	<p>頭份鹿樹坑是苗栗著名賞桐景點，4/23 特別舉辦有一系列桐花祭活動，包括文藝社團表演、親子捏陶、棋扇DIY、農特產工藝品展售等，歡迎闔家同遊！</p>	<p>頭份市廣興社區發展協會 賴先生 037-636938</p>
	<p>茶陶饗宴桐熱會 時間：4/30 地點：亞太創意技術學院</p>	<p>當茶、陶藝碰上桐花會擦出什麼火花呢？豐富的活動內容(開幕樂舞迎賓、樂活創意DIY-桐花彩繪、竹藝、陶瓷彩繪、手拉坯、五月雪下愛奉茶品茗迎友、熱氣球高空俯瞰桐花)請一定要來體驗！</p>	<p>亞太創意技術學院 陳小姐 037-605512</p>
	<p>2016 桐遊桐花相思步道牽手賞雪趣 時間：4/17 地點：頭份市濫坑里12 鄰濫坑相思桐花步道、生態池前廣場</p>	<p>濫坑社區今年度舉辦有熱鬧的桐花祭活動，包括桐花欣賞健行步道、桐心桐遊闖關活動以及桐花美食展售等，要讓更多人看見濫坑里桐花之美！</p>	<p>頭份市濫坑社區發展協會 徐先生 037-541569</p>
通霄鎮	<p>童繪桐花·鬧通霄 時間：4/16、17、23、24</p>	<p>通霄有多條賞桐路線，本次特舉辦多場桐花祭活動，內容包括有</p>	<p>通霄鎮富麗農村發展協會 陳先生</p>

	地點：通霄遊客服務中心	樟樹下桐樂會、草地市集、賞花伯看花博、十坑十脈巡禮、樟葉精油泡腳趣等精彩活動，趕快安排假期來通霄賞桐吧！	037-783480
獅潭鄉	桐遊藝境遊獅潭 時間：4/23、24 地點：獅潭鄉義民廟廣場及周邊	獅潭鄉的桐花祭活動即將熱鬧登場囉！結合豐富的藝文展演活動、祈福祭典、客家戲曲歌舞、桐花盃書法大賽、客家美食饗宴等，要讓您感受濃濃客家風情的桐花盛會！	獅潭鄉產業文化觀光發展協會 徐小姐 037-931810
竹南鎮	藝文饗宴·樂逍遙 時間：5/22 地點：竹南鎮大同地區尖筆山周邊地區	結合桐花之美與客家文創，規劃一場桐花飄雪-人與音樂對話的藝文饗宴，搭配精彩的客家藝文表演，邀您前來共賞！	苗栗縣文化創意美學研究推展協會 楊先生 037-580942
大湖鄉	美麗五月雪·大窩桐學會 時間：4/16~4/24 地點：大寮村天然美麗大窩山	白天來大窩山欣賞美麗的油桐花，晚上還可闔家與螢火蟲浪漫約會，此外還有好玩的親子桐花 DIY、客家趣味竹筒砲體驗，千萬別錯過囉！（4/16~24 賞螢 4/16.17.18.19.24 藝文系列活動）	大湖鄉大窩文史生態協會 黃小姐 0937-221926

※各辦理單位保留活動內容之一切修改權利

「桐祭 2016 庄點花漾」活動時間：4/8~5/22

4/8（五）「2016 客家桐花祭」整合宣傳記者會-華山 1914 文化創意產業園區

4/16（六）「地景藝術暨藝文系列活動」-雪霸國家公園汶水遊客中心

4/23（六）「2016 客家桐花祭開幕式暨藝文系列活動」-苗栗客家文化園區

4/16（六）～5/22（日）「地景藝術」-雪霸國家公園汶水遊客中心、獅潭鄉汶水
老街、苗栗縣三灣國小、苗栗客家文化園區

主辦單位：客家委員會

聯絡方式：02-89956988 # 541 徐先生

(2016-03-31)

2016 桃園市客家民俗與文化研習活動

【文／轉載自新楊平社區大學】

一、研習日期：2016 年 4 月 30 日（星期六）上午 08:30～下午 16:30

二、研習地點：市立圖書館新屋分館三樓會議廳（中興路 91 巷 11 號 2 樓）

研習流程如下

時間	主持人	主講人	課程內容
08:30~08:50	羅美榮主任	歡喜報到	
08:50~09:00	蔣絜安局長 唐春榮校長 周金水理事長	開幕典禮	
09:00~10:30	唐春榮校長	龍閣文化傳播有限公司 李寶鑫總經理	從客家文化 談客家媒體
10:30~10:40	茶敘		
10:40~12:10	周金水理事長	中央大學客語所長 陳秀琪博士	客語 語音與音標
12:10~12:30	午餐、休息		
12:30~13:00	鄭雅云老師:客家肚皮舞。張狂瀾老師:印崗戀曲、一領篷線衫。 王鳳珠老師:哥去採茶、客家妹子。		
13:00~14:30	唐春榮校長	中央大學教授 賴文英博士	客語 諺語與方言
14:30~14:40	茶敘		
14:40~15:30	羅美榮主任	104 年客委會特優論文獎 桃園市客家禮俗教育協會 林秀珠執行長	楊梅故事館與 伯公山社造
15:30~16:10	羅美榮主任	桃園市客家禮俗教育協會 周金水理事長	客家 民俗文化概念
16:10~16:30	蔣絜安局長 唐春榮校長 周金水理事長	綜合座談、閉幕典禮	

四、報名費用及方式：免費須收保證金 500 元（含中餐、手冊），全程參予者退費，活動前一星期（4 月 16 日）前完成報名手續，臨時報名恕無法提供研習會論文集。

五、會議語言及研習證明認證：客語或國語。全程參與結訓後發予研習時數證明 7 小時。

六、報名地點：新楊平社區大學：楊梅區新農街 155 號03-475-5651

(2016-03-31)

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

桐花唸謠賽 落實客語傳承.母語扎根

【文／轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

為了讓客語學習向下扎根，並頌揚桐花與客家文化之美，桃園市客家事務局，延續往年傳統，在桃園市客家文化館，舉辦第五屆桐花唸謠大賽，桃園市客務局局長蔣絜安表示，這次國小低年級及幼兒園學童共同參與，可以讓他們除了參與活動，更可以達成客語傳承、母語推廣的目的。

細心裝扮的小朋友，拿出這些日子苦練的成果，在舞台上，用自己的方式唸謠說客語，指導老師說，這個時期是語言學習最快速，且成效最顯著的黃金階段。

龍潭國小小朋友 陳唯寧：「我會說客家話，很高興。」

龍潭國小老師 李玉美：「他們至少會學多幾條客家歌謠，平常要唱的時候也可以唱，也藉這個機會，傳承我們客家文化。」

桃園市客務局長蔣絜安表示，桃園客家桐花祭已連續 5 年辦理桐花唸謠大賽，每年都為唸謠大賽，徵選新的創作唸謠，製作新的唸謠本，讓每位參賽小朋友，皆能透過比賽學習客語，唸謠本也成為本市國小及幼兒園很好的教材，讓小朋友藉由語言及肢體動作的結合，獲得更佳的學習效果。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「我們希望說，有這樣好的教材，還用這樣說說唱唱，說說唱唱的方式，讓小朋友還更容易來學習，我們的客家的語言跟文化。」

今年唸謠大賽，總共有 34 隊參賽，每一隊小朋友都拿出十八般武藝用心表演，不少家長都認為，看到孩子、老師與家長都熱心參與客家競賽，讓語言教育向下扎根，這樣的精神，已經超越比賽的意義，不管有沒有得名次，每隊表演都精采萬分，值得肯定。(2016-04-09)

北客圖書影音中心 書展.講座推客家

【文／轉載自客家電視台 / 陳欣淪 鍾淑惠 台北】

客語教學除了透過歌謠、問答活動等較有趣的入門方式，還能透過閱讀及寫作，進階了解客家文化，更豐富的內涵，台北市客家圖書影音中心推出當代客家文學展，展出館內超過萬冊客家文學作品，也邀請資深教師規畫課程，讓民眾對客家文學，有更多的認識。

「我就拿書來看，因為我自己就很喜歡看書。」

教授如何準備客語認證考試，「看圖說故事」考題，就像寫作記敘文，找出時間、地點、活動等內容，訴諸語言來表達，這是台北市客家圖書影音中心與台北市客家愛鄉協會合作，推出文學課程，讓學員欣賞文學之餘，也能實際應用。

客家現代文學創作課程教師 曾鳳嬌：「他活動是什麼，後來你結論的時候，就像我們寫文章，你就有心得(發揮)，今天很開心，大家過了很好的節日，這樣就可以。」

客語教學聯盟總召集人 溫源衡：「客家話要傳下去，不僅要會聽會講就行，還要會人寫好要會讀，還有自己最好會寫，聽說讀寫如果全部會，這樣客語才能長久傳下去。」

客語教學除了向下扎根，也積極向外發展，像是台北市客家愛鄉協會，每週安排免費課程，除了教授客語音標等專業課程，還有如何用客語在婚喪喜慶致詞等實用內容，期盼吸引更多人參與，進而在更多地方，就能聽見大家說客語。

客語教學聯盟總召集人 溫源衡：「那個老阿伯去問他，問說你阿公在嗎？喔，我阿公『gong ´ gong ´』出去，糟了 這個老阿伯聽到說，『扛(gong ´)』出去，死了才會扛出去，他的意思不是這樣，是『剛剛』出去，外來語跟這個(客語搞混)，像這個大家在笑他，下次他就不敢說了。」

長期推動客語教學的，溫源衡強調，客語講錯其實沒有關係，對於那些講得不流利，發音不夠標準的學習者，更應該給予高度肯定，因為在缺乏客語的環境下，只要肯講，語言才有傳承的可能。(2016-04-09)

吉安桐花祭 上騰工商學生投身參與

【文／轉載自客家電視台 / 張國興 花蓮吉安】

花蓮縣吉安鄉將在 4 月 16 日舉辦桐花祭，為了參加這一年一度的盛會，吉安鄉內的一所高職，特地挑選 12 位學生，擔任貴賓接待，同時也推出「桐花模型飛機」和桐花彩繪，將學校的發展特色和桐花祭，融合在一起。

12 位即將在桐花祭活動中，擔任貴賓接待的同學，正緊鑼密鼓地，加強客語以及接待禮節，身著桐花迎賓服，讓學生們更有客家味，尤其是第一次，將以接待身分參加桐花祭，更讓他們印象深刻。

學生 李昱承：「我們大家都學到了，很多客家話，希望這次的客家桐花祭，能讓活動更加活潑。」

學生 陳文平：「這種東西，是學校課業學不到的東西，透過這一次，老師也很親切的，細心教導我們，雖然我們發音都有點奇怪，大家聚在一起練了，1、2 個禮拜，然後來籌備這次的活動。」

上騰工商是吉安鄉內唯一的高職學校，這次特地將校內發展的特色科系，和桐花祭結合在一起。

上騰工商職業學校校長 溫智雄：「飛機造型、桐花造型的空拍，時尚造型科人體彩繪，幫所有來賓來彩繪桐花，另外觀光餐飲科有做桐花造型的餅乾，分享給所有的鄉親，還有汽車科做桐花造型的氣球。」

以往的桐花祭活動，主辦單位號召的參加者大多是年齡層偏高，或是中學以前的學童，這次有高職生加入，帶入年輕人的活力與創意，也讓不少鄉親表示，今年的吉安桐花祭，似乎頗有看頭。(2016-04-08)

2016 客家桐花祭再創新意 地景藝術體現客家文化底蘊

【文／轉載自客家委員會】

一年一度、眾所期待的「客家桐花祭」又來了！客家委員會今(8)日特別舉行「2016 客家桐花祭」記者會，正式宣告客家桐花祭即將來臨。客委會主任委員鍾萬梅強調，今年客家桐花祭有三大創新，依序是大幅轉型由地方政府主導辦理、其次是首創桐花地景藝術策展，第三則是持續朝國際化的方向邁進。

「2016 客家桐花祭」記者會下午在華山創意產業園區舉行，由客委會主委鍾萬梅與苗栗縣長徐耀昌、新北市客家事務局長賴金河、桃園市客家事務局長蔣絜安、新竹縣文化局長蔡榮光等人，共同為 2016 客家桐花祭正式揭開序幕。記者會開場首先吸引目光的是 2016 客家桐花祭的宣傳短片，黑膠唱盤流洩出的客家山歌、腳踩縫紉機的溫潤節奏，刻劃著老夫婦樸實的日常時光，同樣花開的季節，電話那頭遊子的親情呼喚，溫暖地串起了桐花樹下的闔家踏青。短片以「桐花開了、出去走走」為主軸，邀請大家一同參與 2016 客家桐花祭。

針對大家最關心的桐花開花情報，鍾主委指出，由於今年天候變化，預估桐花的花期較晚，確切花況情報歡迎上網查詢桐花主題網。此外，鍾主委強調，雖然部分地區目前花情受天氣影響而延後，客委會仍歡迎大家深入各地客庄參與相關活動並體驗客家文化，而客委會也將於 4 月 16 日及 4 月 23 日分別於雪霸國家公園及苗栗客家文化園區推出暖場及主場活動，歡迎大家共下鬧熱，除了各式藝文活動外，也可就近欣賞配合客庄地景而創作的裝置藝術。

自 2002 年辦理迄今，客家桐花祭已經邁入第 15 年，今年以「庄點花漾」為主題，並首創與地景藝術結合，以地景藝術創作結合桐花相關裝置藝術，採「藝術策展」形式，由日本藝術家丸山純子、臺灣藝術家陳淑燕、周靈芝、杜瓦克·都耀及許喬彥共 5 位藝術家，及客籍藝術家謝孝德指導當地國小學童製 0408-4 作，以桐花、客家文化及自然山林為發想，創作展出六件裝置藝術，藉由地景藝術及桐花的互相激盪，讓更多人認識客家文化的底蘊，及客家人對待山林的智慧與人文關懷，開創客家桐花祭前所未有的新面貌！

記者會現場特別以客委會輔導客家藝文團隊呈現本次桐花祭的藝術內涵與氛圍，並邀請藝術家揭曉桐花地景藝術手稿，展現藝術與桐花的激盪成果，客委會也邀請全國鄉親，在客家桐花祭期間到雪霸國家公園汶水遊客中心、苗栗縣客家文化園區、三灣國小、汶水老街欣賞桐花地景藝術及藝文展演。

此外，今年客家桐花祭系列活動也首次以中央與地方合作，聯合全臺 14 個縣市

共同舉辦，由地方政府整合所轄鄉(鎮、市、區)公所、社團及資源整合，展現地方特色及在地藝文，並將客家桐花祭行銷國際，提升桐花祭之觀光亮點與經濟效益，此外，客委會也結合上百家好客好康優惠商家，推出 9 折優惠折扣活動，還有 16 家異業結盟企業共同協力，以最實際的優惠回饋，歡迎最好的客人，包括 14 個縣市桐花祭系列活動訊息、賞桐景點及步道、各地桐花開花情報、賞桐建議行程，好客商家好康優惠資訊、客家餐廳，客家特色伴手禮等資訊，可上客家桐花祭主題網站(<http://tung.hakka.gov.tw>) 或客家委員會官網 (<http://www.hakka.gov.tw>) 查詢。

為感謝共襄盛舉的鄉親朋友，客委會特別準備限量的「桐花文創袖套」，提供給 1,000 位網路報名的民眾！網路報名於 4 月 8 日(星期五) 下午 3 時始於「2016 客家桐花祭主題網站」，上網報名，並於 4 月 23 日(星期六)下午 3 時 30 分至 5 時，至活動現場(客家文化發展中心苗栗客家文化園區)「限量網路報名兌換區」兌換。(2016-04-08)

苗市迎桐花祭 學童客語競賽揭序幕

【文／轉載自客家電視台 / 楊以諾 苗栗】

為了推廣客語，苗栗市公所 8 日特別舉辦「我愛苗栗客家語文競賽」，以客語說故事、童謠及打嘴鼓等方式，讓小朋友願意開口說客語，也為今年桐花祭系列活動，揭開序幕。

小朋友在台上載歌載舞，可愛的舞蹈動作，搭配流利的客家話，不論是說故事還是唱童謠，都讓台下觀眾拍手叫好，小朋友也藉此測試自己的母語能力。

參賽學生 洪巧芸：「平常家裡說客語的機會較少，所以想藉這個機會，訓練自己客家話的能力。」

這是苗栗市公所迎接桐花祭，率先推出的客家語文競賽，以說故事、童謠、客家山歌，及打嘴鼓等口說藝術，用良性競爭方式，讓客語文化向下扎根。

苗栗市公所客家文化課課長 古威儀：「讓孩子透過他們喜歡的方式，來做客語的練習，向下傳承我們的客語。」

這次語文競賽共吸引 79 隊，國小、幼稚園學童報名參賽，苗栗市公所希望在桐花祭期間，不只是讓民眾賞花、親近山林，也能透過在地藝文了解苗栗市的客庄文化。(2016-04-08)

擴建石獅公公園 地主溫玉光無償供地

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳文霖 屏東高樹】

屏東縣高樹鄉有台灣特有的石獅公信仰文化，當地共有 3 尊石獅公，為了表達對於石獅公的崇敬，高樹鄉廣福社區發展協會，於民國 94 年在當地第二隻石獅子旁，興建了石獅公公園，近年因為公園年久失修，地主溫玉光索性又提供周邊腹地，共兩分半土地擴建公園，希望能維持石獅公的香火不墜。

「到屋子那裡轉彎，以及公園，兩分半地。」

占地近半甲的石獅公公園，其中兩分半土地，由地主溫玉光無償提供，因為他看到許多信徒與遊客，來到這裡上香或遊覽，都沒地方休息，因而發願要整建石獅公公園。

石獅公公園地主 溫玉光：「這兩分半地又沒在耕種，才說不然就來開發做一個公園，讓外地來的客人，來這裡有可以休息這樣的心態。」

新建的石獅公公園，除了祭祀場域翻修以外，還增加了休憩座台以及大路關墾拓歷史解說碑記，為民眾提供方便，祭祀與運動休閒的好場所。

大路關民眾 賴新全：「做好了就比較好，不然就要出去外面運動才可以，現在做好了就可以運動。」

大路關民眾 吳女士：「改變了就很好，很乾淨，比較乾淨，衛生比較好，小孩子很高興。」

由屏東縣客務處向客委會爭取 390 萬元經費，整建完成的石獅公公園，目前土地產權仍屬地主溫玉光所有，雖然客務處與地主有簽訂 5 年的無償協議，不過溫玉光表示，為了弘揚石獅公的文化，只要公園的機能還存在，他就會繼續無償提供使用。(2016-04-07)

「詔安阿叔」行腳到新北 在地鄉親喜迎接

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳沿佐 賴冠丞 新北市】

3月5日從雲林崙背出發，步行環島宣揚詔安文化的「詔安阿叔」李忠榮，行腳之旅來到新北市深坑區，旅居新北市的詔安鄉親，特地到現場幫他加油打氣，同鄉見面分外親切，詔安阿叔為了客家文化奉獻的精神，也讓鄉親們十分感動。

用詔安客家話閒話家常，聊著旅途上的趣事，詔安阿叔李忠榮，和旅居新北市同鄉相見歡，興致一來還唱起歌來。

經過 20 天的環島之旅，詔安阿叔 5 日上午，行程來到新北市深坑區，旅途中看到這麼多鄉親，還能流利使用家鄉話，讓他印象深刻。

詔安阿叔 李忠榮：「跟我們崙背人，幾十年都不曾連絡，但是他仍然講詔安客語，還是講我們詔安客家話，這是我覺得很感動的地方。」

新北市詔安客家文化促進協會理事長 吳一純：「這次他來台北，有安排一個座談會，講有關客家文化推展的時候，要用什麼方法，要辦什麼活動，才能把客家文化發揚的更好。」

用步行環島的艱難挑戰，詔安阿叔表示，其實有時候也是走得很累，就算腳起水泡了還是得走，這份傳揚詔安客家的精神，讓鄉親相當感動。

新北市詔安客家文化促進協會創會理事長 鍾尪妹：「詔安阿叔走台灣，是人講的前無古人，他來做我覺得很開心，也希望說能夠帶出更多我們詔安客族群，尤其我們鄉親大家都出來，出來看看我們詔安客，確實有一個這樣的平台，也希望我們的話，能夠永遠永遠傳下去。」

熱情的鄉親，還陪詔安阿叔走一段路，替他加油打氣，拖著簡單的行囊，大家一起唱著歌，用雙腳及堅持到底的精神，要讓更多人看到詔安客家旺盛的生命力。(2016-04-05)

美濃「二月戲」特有文化 昔日農村娛樂

【文 / 轉載自客家電視台 / 曾宏智 高雄美濃】

「二月戲」是高雄美濃地區的特有文化，每年農曆二月時，瀾濃庄居民都會在美濃溪畔，舉辦祭典，並在祭典後請戲班演戲答謝天神，在電視不普及的年代，看戲是農村的重要娛樂，當時不少鄰近鄉鎮的鄉親，為了看客家大戲，跋山涉水也要去。

戴斗笠、撐紙傘，大太陽底下，滿滿人潮擠進美濃溪畔一起看大戲，這些珍貴的老照片是 1963 年，由當時還是學生的美國哥倫比亞大學教授孔邁隆所拍下，這麼熱鬧的場景，也是老一輩美濃人心中的記憶。

美濃居民 林聯清：「早期是在堤防下演戲，到晚間 7 點多開演，自己會搬椅子到堤防下搬竹椅，有些人拿長凳，要看到 11 點多。」

美濃居民 范豐源：「那時候我們會批糖果去賣，抽玩具的，有賣吃的、賣水果，我堂哥還在那賣碗粿。」

高師大台灣歷史所副教授 李文環：「這樣的一個(二月戲)組織，特別是在 1960 年代到 1980 年代，在它最輝煌的時候，對美濃人的社會的聯誼，是有很重要的貢獻。」

美濃二月戲的歷史，要從清朝開始算起，後來日治時期曾一度面臨中斷，一直到民國 50 年再次恢復，文史工作者指出，二月戲的由來，相傳是過去有農民，走失牛隻之後，向土地公祈求還願而來。

文史工作者 謝宜文：「許願說，若是牛隻找回來，我就做大戲，做 3 天的大戲來答謝，結果真的找到牛了，所以就真的找戲團來演，1 年、2 年、3 年，這樣做了以後，大家都覺得不好意思，每次都讓你出錢，不好意思，那就成立一個戲爐主，戲爐主大家捐錢做戲，從清朝一直到現在。」

要看一場二月戲，得出動 14 位福首募集資金，曾經擔任福首的楊正興表示，南台灣沒有客家戲團，但是每次動輒 10 萬元起跳的北部劇團，常常讓無給職的福首疲於奔命，後來乾脆決議改成，放錄音帶對嘴的河洛戲。

前二月戲福首 楊正興：「這種客家戲比較貴，河洛戲比較便宜，放錄音帶，我當了福首 10 多年，都是放錄音帶。」

二月戲福首 林接清：「以前的電視沒有第四台，做大戲時全都會跑去看，現在有第四台了，要去募錢時，他們說沒有看大戲。」

二月戲福首 曾吳玉枝：「100 元、200 元，有時要募到 100 元都很難，有時募款很受氣，要很忍耐，有時要等很久，有些人走進家門後就不出來了。」

一張板凳，三五好友齊聚戲台底下，當二月戲序曲再度揚起，昔日穿梭在美濃橋下的孩童，早已變身白髮蒼蒼的老人，因為普及的聲光娛樂，看戲不再是農村盛事，漸趨沒落的傳統，讓文化延續像是一隻孤鳥，難能獲得再多共鳴，當時代巨輪經過，戲台下演出的是一齣農村改變故事。(2016-04-05)

葉五美公塔 清明節 8000 多名子孫祭祖

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園新屋】

今天清明節，先來看場面盛大的祭祖情景，桃園市新屋區葉五美公塔，每年清明時節，總是湧進大批葉氏子孫，今年約有 8000 多人祭祖，住在美加地區的也都趕回來了，對於他們來說，掃墓除了追思祖先之外，更要凝聚龐大宗族的向心力。

人山人海萬頭攢動，只見眾人雙手合十捻香祭拜，今年新屋區葉五美公塔，返鄉祭祖的葉家子孫，比起往年更踴躍，桃園市長鄭文燦也前來致意。

桃園市市長 鄭文燦：「可以講這萬人祭拜是非常壯觀，那麼很多的子孫，也藉這機會同聚一堂，那也表現出我們台灣，一個非常好的文化傳統。」

葉家巴西子孫 葉倫群：「建(造)我們自己的祖塔，讓我們子子孫孫，有這種向心力、思想，所以對我們慎終追遠。」

葉春日公派下協進會，理事長葉斯平說，每年清明大型祭祖活動，子孫們齊聚一堂，無論認識或不認識，大家慎終追遠遙想祖先，也同時聯絡彼此之間的感情，但也有宗親擔心，年輕人不願意承擔這樣的祭祖儀式，會讓宗族的情感消失。

葉春日公派下協進會理事長 葉斯平：「不管說什麼言語，全都是我們葉屋，春日公的子孫在台灣。」

葉姓宗親理事長 葉斯結：「讓年輕人能夠踴躍來參與，讓我們葉氏呢！那個五美公的子孫，能夠繼續的傳承下去。」

葉斯平說，葉家宗親這個緬懷祭祖的傳統一定會傳承下去，明年如果時機成熟，也將舉辦同血緣同時同地，萬人掃墓的金氏世界紀錄，要為家族留下美好紀念。(2016-04-04)

融合創意剪裁 汪毓菁打造時尚花布衣

【文 / 轉載自客家電視台 / 鍾志明 苗栗】

通常花布，只在表演者身上看得到，日常生活中很少人會穿，63 歲來自新竹的汪毓菁，為了突破限制，將花布染色或是加上紗布，設計出平常就能穿的服飾。

大紅的花布，變成了傘裝的造型，創意的剪裁與縫線，讓花布搖身一變，成了充滿時尚感的素材，像這件外套造型的服裝，精緻的手工讓許多人讚嘆不已，另外這件用大紅花布加上紅紗，所製成的禮服，優美的線條與配色，吸引了大家的目光。

民眾 陳泱竹：「花布可以很時尚，而且它如果剪裁做得好的話，它不會很傳統，然後可以展現台灣女人的美麗。」

從事布料進口，也喜愛設計服飾的汪毓菁，今年已經 63 歲，喜好學習與創新的她，為了幫花布，找出更多的可能性，回到學校進修研究服飾，並獲得碩士學位，她以花布為素材，成功打造出屬於自己的花布服裝作品。

服飾設計工作者 汪毓菁：「我身為一個服飾的經營者，我怎麼為我的國家做一些事情，當然我第一個就是考慮，就是我們的文化意象符碼，台灣花布，那經過有些東西，光說是沒有辦法具體呈現效果，就憑我的經驗把台灣花布轉換，以時尚的角度再次出發，重新改變它。」

除了參考國外的設計潮流之外，汪毓菁也向其他服裝設計的前輩請教，嘗試用花布搭配皮裙，或是其它的單品，讓花布呈現出，過去從未見到的時尚感，汪毓菁也希望，將來有更多的朋友，可以看見花布的可能性，讓花布大方活潑的圖案與顏色，成為代表台灣服飾的圖騰。(2016-04-04)

主農社區辦研習班 推動生活客語

【文 / 轉載自客家電視台 / 張國興 花蓮】

花蓮市因為都市化的關係，對於客家語的應用也比較薄弱，許多客家人因為沒有機會，讓客家話逐漸流失，為了推動生活化的客家語，花蓮市主農社區特地舉辦研習班，不但客籍鄉親踴躍參加，也吸引許多非客籍的民眾前來學習。

在老師的帶領下，民眾一句一句客語跟著念，40 多位學員中，有將近一半不是客家人，由於他們仍樂意參加，社區客家歌謠和舞蹈班，只是在表演時，常因為聽不懂客語，而無法融入情境，因此特地來參加生活客語班。

民眾 江淑峯：「客家歌我們都聽不懂，跳舞跟那個，就是詞不達意，就是歌唱歌的，我們跳我們的，(學習後)覺得還滿美的，尤其是學了客家歌，覺得好有感情，唱起來，讓人家好舒服的感覺這樣子，然後多一種語言，多一種方便。」

以往參加客語研習班的學員，多半是以參加客語認證為目的，但主農社區是花蓮市客家人，聚集較明顯的社區，因此社區希望，是透過生活化的教學方式，讓更多鄉親願意親近客語。

花蓮市主農里里長 劉冠宏：「是初級的客家的初級班，針對不會講客語的，還有客家歌謠，因為里裡面，雖然有很多客家人，有一半以上都不會講客家話，現在大家都學得很認真，很有趣味。」

除了生活化的客語，社區也安排客家歌謠課程，讓不會講客語的學員，可以透過唱歌增加印象，現在大家，都能夠用簡單的客語對話，透過共通的語言，也讓彼此之間更為融洽。(2016-04-03)

林姓家族尋族親 清明祭祖不忘本

【文 / 轉載自客家電視台 / 李新隆 台中豐原】

早期先民從中國移民來到台灣，為了生活，有許多家族就分居在台灣各地，時間一久，都遺忘彼此的存在，台中豐原的林姓家族就是典型的例子，4年前，他們發現自己是饒平客家人，於是開始尋找各地的族親，趁著清明節假期，他們回到豐原的總祠堂祭祖，展現客家人不忘本的精神。

林家人找來從事宗教工作的宗親，以傳統道教科儀祭拜祖先，並且用遺忘多年的客家話，向祖先稟報。

苗栗宗親 林景榮：「林滄海林教授到我家，講尋根的問題，我才了解林氏的祖先在這裡。」

苗栗宗親 林盈宏：「差不多8、90年前，我們每年還有下來，來這裡參加聚會，後來因為日本政策的問題，而被迫停止。」

4年前家族成員到中國尋根，結果發現一世祖「林千一」，是廣東饒平的客家人，四世祖於乾隆嘉慶年間移民來台，為了生活族親散居各地，目前已陸續找到新竹、苗栗、台中及彰化的部分族親。

尋根發起人 林滄海：「很多鄉親，本來都認為自己是福佬人，不是客家人，但現在，他們都知道自己是客家人，這個是已經達成的目的。」

台中市客委會主委 劉宏基：「包括建築的部分，包括所有客家人的後代，是不是要重拾母語的部分，我想以後和敦五堂的後代子孫商量看看，由台中市政府來協助。」

林家人表示，目前正彙整宗親的意見，未來也將籌組敦五堂宗親會，繼續尋找各地的族親，讓「林氏千一公」的派下員，都能回到豐原的總祠堂認祖歸宗。(2016-04-03)

打造花蓮客信仰中心 修繕三山國王廟

【文／轉載自客家電視台 / 張國興 花蓮】

為了打造花蓮市，以「北三山、南伯公」的客家信仰中心，花蓮市公所特地選在三山國王中的巾山國王生日，在三山國王廟舉辦好客文化季，除了有精采的客家傳統歌舞和客家美食饗宴，花蓮市公所也特地向客委會爭取到 1500 萬元，要重新修繕三山國王廟，以及建構文史資料。

花蓮縣南埔舞蹈藝術協會，以氣勢磅礴的「旗開得勝慶太平」舞蹈，為這場好客文化季揭開序幕，民國 25 年遷移到現今位置的三山國王廟，是花蓮縣唯一的一座三山國王廟，因位在花蓮市北邊和南邊的主農土地公廟，都是客家鄉親的主要祭祀廟宇，因此花蓮市公所希望，打造出「北三山、南伯公」的客家信仰中心。

花蓮市公所主任秘書 陳志強：「呈現的不只是一個宮廟，它可能代表著客家的一些文化的傳承，在整個規畫過程中，它裡面敘述了很多，包括這座廟的演進過程當中，以及三山國王它本身代表的象徵，對這座廟的一些意義的存在。」

花蓮市公所表示，因為都市化的關係，花蓮市的客家意識，比鳳林鎮和吉安鄉等，客家鄉鎮更為隱性，因此市公所希望，透過整修三山國王廟的軟硬體設施，凸顯出花蓮市的客家信仰文化。

花蓮市長 田智宣：「不管在活動，不管在硬體、軟體設備上，我們都積極的來推動，我們今年爭取到 1500 萬，在我們三山國王附近，不管在文獻的整理上，或者是各項的活動，以及我們周邊各項的修繕，我想我們都會慢慢來做。」

目前花蓮市公所，已著手進行三山國王廟的文史資料調查，相關工程發包也已經上網公告，市公所希望能夠在今年動工，年底完工，透過「北三山、南伯公」，兩座顯著的信仰中心，讓花蓮市的客家文化更為豐富。(2016-04-02)

桃園桐花祭展開 相關活動帶動熱潮

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

2016 桃園客家桐花祭開幕式，2 日在桃園市客家文化館盛大展開，今年首次進行地景藝術設置，由 3D 藝術家量身打造絕美的「桐花祕境」巨幅創作，同時啟動全台唯一的「桐花音樂報時鐘」，但由於氣候關係，桐花還未盛開，桃園市長鄭文燦表示，氣候與花期無法預期，但客務局透過舉辦多項活動，希望可以帶動桐花祭熱潮，讓民眾先參加桐花活動，過幾個星期開花後一起來賞花。

以「0402」及「0508」，兩個數字作為密碼，轉動桐花密碼輪盤，啟動桐花音樂報時鐘，象徵桃園桐花祭正式起跑，不過受到天候影響，今年桐花尚未盛開，桃園市長鄭文燦說，雖然桐花未開，但相關活動還是照常舉行，而地方社區也指出，因應遲來的花況，他們也順勢將地方活動，延後來配合。

桃園市市長 鄭文燦：「今年的客家桐花祭，因為氣候的變遷，所以會到 4 月底左右才會開花，不過我們的客家桐花祭，從 2 號開始到 5 月 8 號，那活動非常精彩。」

桃園市客庄聚落探研學會理事長 鄭致遠：「受到這冷氣團的影響，變得桐花變得比較沒有開，我們處理的方式是，將這個時間延後來處理。」

桃園市客務局長蔣絜安表示，桃園預計 4 月底才能看見盛開桐花的景象，目前先以多項活動，來彌補桐花未盛開的缺憾，遊客可以先來參加，客家事務局舉辦的活動，親子共遊了解客家文化。

桃園市客務局局長 蔣絜安：「爸爸媽媽爺爺奶奶帶著孫子孫女，帶著小朋友，來參觀我們的客家活動，參與我們客家活動，可以來了解我們客家文化，我想這是一種，很自然很親切的方式。」

2016 桃園客家桐花祭，主活動有「桐花唸謠大賽」、「賞桐健行」，及「桐花綠地野餐會」等，並結合 32 個在地社團，每週末假日都會帶來精彩展演及各式 DIY 活動，在客家文化館，還有桐花音樂報時鐘及 3D 桐花祕境，長達 50 公尺的桐花文學祈福迴廊，此外客家文化館特展室，展出桐花藝術特展，逾 200 幅作品呈現客家風情，及桐花姿態多元之美。(2016-04-02)

6 小學組「114 線客庄聯盟」推遊學活動

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

為推廣客家文化，桃園市客家事務局整合社區資源，帶動客家教育產業發展，結合了在桃 114 線上的中平國小、龍星國小，新屋國小、東明國小，永安國小及笨港國小，6 所客庄小學，成立「ST114 線客庄戶外教育聯盟」，桃園市客務局局長蔣絜安指出，這是全台首創主題式遊學活動，讓山客、海客學校，可以連成一線，學校並設計一連串，客家主題活動，提供全市親子在地的文化體驗。

貼上各校特色，「ST114 線客庄戶外教育聯盟」正式成立，小朋友也賣力地，表演自己學校的特色，讓彼此交流互動，構想成立聯盟的中壢區，中平國小校長陳新平表示，114 線道上的客家特色小學，都有不同特色，包含客庄建築、美食，海洋、漁村等特色，山與海與客家的相遇，同時還可以參訪客家文化館，圓滿了桃園客家文化的風貌。

新屋區東明國小學生：「我希望我可以把音樂教給他們，而他們也可以把布馬舞教給我。」

中壢區中平國小校長 陳新平：「來到這 6 個學校來體驗，也讓他們的小朋友，了解自己客家文化深厚的內涵。」

新屋區笨港國小校長 燕子明：「希望能夠這樣的機會，開廣孩子的視野，也藉由這樣假日的遊學，親子共同遊客庄。」

桃園市客務局表示，客庄 114 線遊學路線，蘊含豐富的文化內涵，也是客家先民開墾，遷徙的重要路線之一，這次將這些客庄小學資源整合，希望讓上千位學生可以學習走訪、更認識客家。

桃園市客務局局長 蔣絜安：「差不多會有上千位的師生共同來參與，我認為這是很好的，客家文化推廣的方式，讓我們的子弟讓一般的民眾，所有的小朋友從小就了解，我們客家文化是什麼。」

「ST114 線客庄戶外教育聯盟」，將學校鄉土意象設計成多元的活動，預計在 4、5、6 月份的隔週星期六，推出親子假日學校，暑假 7、8 月則推出兩梯次的遊學列車，成為一系列客家遊學活動，並藉由「桃園市客庄遊學地圖，114 線客庄 gogogo 學」教材，讓學生人手一本，認識不同的客庄學校與附近文化，用最輕鬆的方式，體驗桃園的客家風情。(2016-03-31)

客家歌舞劇「香絲·相思」 李小平執導

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳欣淪 徐榮駿 台北】

客委會推出，客家音樂歌舞劇「香絲·相思」，由國家文藝獎得主，名導演李小平執導，並與台北藝術大學，創作團隊相互激盪，改編客家貢獻獎得主，龔萬灶的散文作品「油桐花」，講述一段充滿思念的情感，李小平導演要帶觀眾，跳脫對於油桐花，客家花布等符號性認知，要從 2016 年當下，所感受到的人文情感，來重新體驗客家，將於 5 月 8 日起，於苗栗、高雄、台北等地演出。

客家音樂歌舞劇「香絲·相思」，故事講述一個天生有殘疾的女孩，在家人愛的灌溉下，幸福成長，直到遇見男孩後，有了一段令人牽腸掛肚的愛情悲歌。

「香絲·相思」男主角 徐灝翔：「他遇到了這個喜歡的女生之後，他的那個感情出來之後，想到的第一個事情是，我如果要成家，我要承擔什麼，我能夠給這個女孩什麼東西。」

「香絲·相思」李小平：「坊間通俗在談愛情故事，都是以浪漫為依歸，增加一些藍色的憂鬱氣質，來賺人眼淚，可是客家好像不需要，特別去賺人眼淚，他本身的這個，族群裡的共同記憶，就帶著某種淡淡的憂鬱。」

製作團隊，從南至北造訪客家庄，透過田野調查，挖取更多靈感，放入故事情節，更翻轉呈現客家文化的方式，不再是常見的，客家花布或油桐花，而是將「客家」元素，不著痕跡融入布景、服裝。

「香絲·相思」導演 李小平：「我希望的是與時俱進的當下記憶，是應該在 2016 年，我們對於客家文化這件事情，塑造出來的一個綜合的文化觀感是什麼，所以裡面集了客家的文學，小說的取樣，客家文學裡面的詩詞美，客家音樂上面，一種重新被管弦樂演奏出來，既有質樸的山歌情調，又有管弦化雅的氣質。」

客委會主委 鍾萬梅：「創新是必須的，要精進，用客家傳統音樂，加上西方現代的音樂來展現。」

以傳統文化為底蘊，並擷取當代詩人文采入戲，浪漫故事背後，看見 1930 年代前後，客家女性的委屈、甘苦，也看見她們的勤奮生命力，李小平希望，大家在看完劇後，特別是客籍觀眾，能回去抱抱家中女性長輩，向那一代為家庭無私奉獻的客家女性，致上最高敬意。(2016-03-31)

鍾主委訪嘉義關心客家環境營造及活化運作期許政府與民間合作強化各項設施 效益

【文 / 轉載自客家委員會】

嘉義地區除了閩南人與原住民，也有為數不少的客家人。為了傳承嘉義在地客庄文化，客家委員會歷年持續協助推動各項客家文化生活環境營造及活化計劃，客委會主任委員鍾萬梅今(30)日特地南下訪視嘉義市、嘉義縣溪口鄉及中埔鄉等地相關營造及活化成果，並期許中央、地方與民間攜手合作，整合不同資源以創造綜效，讓大家認識嘉義客家的精神與內涵。

鍾主委今(30)日在客委會委員黃瑞香的全程陪同下，首先前往嘉義市客家信仰中心褒忠義民廟，了解嘉義市客家文化協會的運作狀況，隨後轉往位於荖藤里的張廖簡姓宗祠關心生活營造計畫後續使用狀況，之後來到鹿寮里訪視鎮安宮客家多功能研習教室的軟硬體設施活化運用；下午則趕赴嘉義縣客家文化會館及溪口鄉客家文化館，除了關心各項營造活化成果，也當面與鄉親們交換各項推動客家文化之意見。

今(30)日的訪視行程由客委會黃瑞香委員簡介嘉義市客家文化的推廣成果揭開序幕；隨後鍾主委來到嘉義褒忠義民廟，並在嘉義市客家文化協會榮譽理事長林松蘭的陪同下向義民爺致意，並祈求嘉義客家文化永續傳承；隨後轉往張廖簡姓宗祠及鎮安宮關心客家文化生活環境營造成果及活化運作。

鍾主委表示，嘉義地區客家人口雖然不多，但在嘉義市政府、嘉義縣政府、在地社團、協會及宗祠的努力耕耘下，客家語言及文化在嘉義地區的推廣成果有目共睹，而客委會也持續協助嘉義辦理各項客家生活環境營造計畫，就是希望透過硬體設施的再利用，以推廣客家語言及文化，一方面凝聚客家意識，增加年輕人的客家認同；另一方面則讓嘉義地區不同族群的鄉親們，透過相關營造及活化的運作來親近客家、認識客家。

鍾主委強調，未來希望中央、地方及民間能更緊密合作，整合不同資源以極大化生活營造之效應，並能經常性地交流各項資訊，擴大各項活動舉辦的效果。由於一年一度的客家桐花祭將於 4 月份登場，鍾主委也趁機邀請嘉義鄉親踴躍參與相關活動。

離開嘉義市後，鍾主委隨即趕往位於中埔鄉的嘉義縣客家文化會館，並在嘉義縣民政處長陳宏基、中埔鄉長李碧菁、嘉義縣議員陳柏麟，及客家協會理事長張嘉吉等人陪同下瞭解會館運作情況，同時聽取鄉公所簡報。

鍾主委指出，嘉義縣市雖然不是客家重點發展地區，但客委會仍會一致性地提供相關輔導與協助，並會持續追蹤各項營造及活化計畫辦理情形；此外，鍾主委也提醒，各地於進行相關設施活化過程中，務必結合在地客家特色及元素、並有效串連政府及民間資源，以創造各項軟硬體設施的最大效益。

鍾主委最後前往溪口鄉客家文化館，並由溪口鄉長劉純婷陪同了解溪口鄉如何結合既有設施活化、各式客家藝文課程，及定期文物展覽等方式傳承客家文化。鍾主委對鄉親們熱情投入客家生活營造表達感謝之意，並以展出的兒童客語繪本為例，懇請大家在生活情境中多用客家話，讓客語向下紮根，永續傳承。(2016-03-30)

跨域整合詔安客 帶動地方產業發展

【文 / 轉載自客家電視台 / 李新隆 雲林西螺】

雲林縣的西螺、二崙、崙背等鄉鎮，經過多年的客庄營造，鄉親對客家文化更加認同，為了將營造成果串聯在一起，雲林縣政府特別辦理，客家文化生活環境營造，跨域整合計畫，藉此讓鄉親重新認識家鄉，也帶動地方產業發展。

社區導覽員向遊客解說，西螺鎮埤頭里的地理環境，並且參觀百年客家伙房以及社區重要產業，讓遊客對社區有進一步認識。

西螺鎮埤頭里里長 李美玲：「我們這裡是很有文化的地方，我們有古厝很多古厝，再來產業有豆皮，木耳、醬油、米、蔬菜，很豐富。」

雖然社區營造有了成果，但資源卻無法共享，為了將西螺，二崙、崙背等客家鄉鎮，整合在一起，雲林縣政府特別委託，詔安客家文化研究發展中心，辦理為期一年的客家文化生活環境營造跨域整合計畫。

詔安客家文化研究發展中心總召 李碧圓：「這個跨域是希望，把西螺二崙崙背的詔安客家庄，全部重整然後再重新組合，為的就是能夠透過跨域整合，把我們的產業提升，把我們休閒旅遊品質提升。」

雲林縣民政處客家事務科科長 楊勝道：「目前在進行，整個工作坊的說明會，將我們社區的文化，跟產業聯結在一起。」

詔安發展中心表示，3、4 月先做社區參訪及座談，5 月再討論如何跨域整合，目前以縣道 154 甲線，作為主要串聯路線，也希望鄉親能提供意見，為詔安客的未來一起努力。(2016-03-29)

徐千舜桃機裝置藝術 迎接桃園桐花祭

【文 / 轉載自客家電視台 / 羅安達 桃園】

為了將桐花祭行銷國際，桃園市政府客家事務局今年首度在桃園國際機場，第二航廈行李提領大廳，設置一系列唯美夢幻的地景藝術裝置，邀請客籍設計師，徐千舜操刀設計，要讓各國遊客一到桃園機場，就可以看見美麗的裝置藝術，同時也宣告，桃園客家桐花祭即將隆重登場。

桃園市長鄭文燦與桃機公司董事長，共同蓋上桐花戳章，宣告 2016 桃園客家桐花祭即將開幕，鄭文燦說這次選在桃機設展，就是希望旅客一下飛機，便可以看到桃園的客家意象，除了能藉由桐花宣揚客庄之美以外，還能兼具國際形象與城市行銷。

旅客：「就感覺真的是，有來到這種氛圍，很有桐花的感覺氛圍。」

桃園市市長 鄭文燦：「台灣是具有多元文化的魅力，那我們希望，這一次的客家桐花祭，利用這 6 個行李轉盤做意象，能夠為國際機場，帶來更多人文氣象。」

這次裝置藝術的規畫，桃園市客家事務局，特別請來在地設計師徐千舜進行創作，局長蔣絜安表示，在機場設置裝置藝術，行銷桐花祭，是希望打開國際視野，帶動觀光，讓大家看到桃園，不一樣的文化生命力。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「我也希望在這機場，所有的進來台灣的旅客，都可以看到桃園市在辦桐花祭，可以來利用桐花祭的時間，來遊玩我們的客家庄，看我們美麗的桐花。」

設計師 徐千舜：「所以大家可以藉由這個國家的大門，也可以藉由桃園機場，我覺得大家可以藉由它們去感受一下客庄，還有桐花，還有客家的情懷。」

除了裝置藝術之外，桃園機場也設有桐花觀光服務櫃檯，自即日起至 5 月 8 日止，每日上午 10 時至下午 6 時，均安排服務人員，提供賞桐資訊服務，中、英、客語皆可通，民眾可至現場，索取桐花觀光護照，而在桃園各地區，還有近 40 場的活動，要展現桃園客家桐花祭，青年化、藝術化及國際化特色。(2016-03-28)

故鄉室內樂團 展現精緻客家音樂表演

【文／轉載自客家電視台／陳欣渝 鍾淑惠 新北市】

曾在全台多個地方，表演客家民謠及鄧雨賢名曲音樂會的「故鄉室內樂團」，推出「故鄉客家名曲世界情」表演，以長笛及弦樂團，展現精緻客家音樂表演，今天及 4 月 17、24 日，在新北市客家文化園區，帶來優美動聽演奏。

從客籍音樂大師鄧雨賢，作品「四季紅」，到客家民謠「採茶歌」、「桃花開」等，「故鄉室內樂團」，將其改編為少見的長笛協奏曲，以優美又帶有俏皮感的長笛，和擁有豐富音色的提琴來演奏，將耳熟能詳的旋律，詮釋出不同韻味，讓人接觸到不同形式的客家樂曲新體驗。(2016-03-28)

客視「谷風少年」 探討青少年成長歷程

【文 / 轉載自客家電視台 / 劉玟惠 賴冠丞 台北】

國中是從兒童，成長到大人的過度期，不僅有生理上的改變，還有心理上的調適，客家電視台繼「牽紙鷓的手」後，再度以戲劇「谷風少年」，深入探討國中生的各種生命課題，包含毒品氾濫、同儕霸凌、性別認同、家暴等問題。

品學兼優的魏嘉嘉，從都市轉學到偏鄉小校，面臨到同學的霸凌，還要保持好學生的形象，在家中面對母親對她的不友善，但卻又要在外面幫參選鄉長的爸爸顧面子，裝成美滿的家庭，在多重壓力下以吸毒逃避現實，這樣的角色，讓本來活潑的演員游君萍入戲太深，忍不住寫了一段話給魏嘉嘉。

演員 游君萍：「我希望妳可以好好的待在那裡，就在那好好的生活，然後做妳自己，但是不要就是不要再做不好的事情，就是妳自己去，就是希望她可以快樂，然後到一個沒有人給她壓力的地方，她可以先放鬆之後再回來。」

劇中碰觸到家暴、隔代教養等議題，本身也有小孩的導演周曉鵬，因為剛經歷過，青少年的成長歷程，他覺得比起毒品等，這些看得到的問題，青少年在性別認同上，更需要外界的協助。

導演 周曉鵬：「性別上的認同沒有什麼錯，我今天真的是這樣，我就按照這樣的路去走，按照這樣的方式去走，而且不受到干擾，也不受到影響，甚至不受到排擠跟霸凌的方式，讓他很健全的經過這個求學階段。」

在劇中飾演老師的許仁杰，甚至寫了片尾曲「這是我說的」，以旁觀者的角度，為這些國中生發聲。

演員 許仁杰：「雖然說這個劇裡面，這個故事裡面，有很多黑暗面的東西，不過我覺得，用黑暗面來包裝，它其實傳達出來的是一個借鏡，一個讓人家感受到，正面又正向的一個方式。」

以社會新聞中，各種國中生事件作為樣本，谷風少年在虛擬的谷風鎮中，探討青少年對於自我的探索，還有和外界的互動，也希望成年人能夠深入去了解青少年的心理。(2016-03-27)

三山國王聖誕千秋 替巾山大王祝壽

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳沿佐 鍾淑惠 台北】

農曆 2 月 25 日，是三山國王中，巾山大王的生日，主祀三山國王的新埔廣和宮，上午特別北上到，台北市客家文化主題公園，舉辦「三山國王聖誕千秋」活動，先替巾山大王祝壽，也要為出外打拚的客家鄉親祈福。

數十位鄉親，手持清香誠心祝禱，新埔廣和宮廟方人員，一早特地將三位國王，請到台北市客家文化主題公園，舉辦安座大典，一同替巾山大王祝壽。

祭典企畫人 范姜瑞：「我們台北的客家鄉親，來到台北之後，也是每年三山國王生日的時候，來辦這個三山國王祭，來表示對三山國王的尊敬。」

民眾表示三山國王，是客家鄉親傳統的守護神，早期先民來到台灣，就算歷經千辛萬苦，也堅持要背著神像一同過海，為了感念三山國王多年來的庇佑，特地前來參加活動。

鄉親 溫送珍：「三山國王庇佑客家人、出外創業的人，大家能夠身體健康，對事業的艱苦當中，扶持我們客家人，所以說這個三山國王，今天大家非常熱烈的心情來參加。」

廟方人員表示希望藉由活動，讓北上打拚的客家鄉親，有回到早期客家庄的感受，也希望大台北地區的民眾，透過這次安座大典，能更認識客家傳統的信仰文化。(2016-03-27)

海陸客家文化節 鼓勵鄉親說海陸腔

【文 / 轉載自客家電視台 / 李新隆 台中】

在台灣講海陸腔的客家鄉親，約占客家族群的 4 成，台中市海陸客家文化協會，今天就在台中公園，舉辦「海陸客家文化節」，除了鼓勵鄉親常說海陸客家話，也希望藉由活動，帶動台中公園的人潮與商機。

客家協會的成員們，在台上跳著桐花舞曲，現場也有好吃的米篩目，讓民眾一飽口福，由於難得有海陸客家的活動，已經高齡 93 歲的范阿婆，特地從中壢趕來參加，興致一來還上台唱了 2 首歌。

民眾 范陳任妹：「我坐國光號下來的，我自己來的，車錢只有 120 元而已，這樣讓大家聽也很好，大家會學客家話。」

民眾 范先生：「辦這個活動很辛苦，不過對客家人來說，傳承文化很不簡單。」

為了推廣海陸客家話，台中市海陸客家文化協會，每年都會在台中公園，舉辦一場客家藝文活動，藉由行銷客家文化的同時，也為台中公園帶來人潮。

台中市客委會主祕 鄭育麟：「將我們的客家文化在地化，然後也能夠帶動，台中公園的活化。」

台中市海陸客家文化協會理事長 彭素英：「台中公園是中區最繁榮的地方，我們帶動新的元素注入進來，帶動這邊文化觀光的產業，是我在這裡辦活動的希望。」

台中市客委會表示，台中市約有 43 萬的客家人，但大部分都是隱性人口，因此希望藉由在市區舉辦客家活動，能夠喚起鄉親的客家意識。(2016-03-27)

臺灣客家文化論壇 邀專家集思廣益

【文 / 轉載自客家電視台 / 劉玫惠 鍾淑惠 台北】

從 1987 年台灣客家運動以來，即將 30 年，國立臺灣大學，客家研究中心主任邱榮舉指出，客家運動不僅是政治上，客家基本法的立法，更是長期的文化運動，因此從今天開始，啟動兩年的臺灣客家文化論壇，從文學、客家運動、歷史等各方面，邀請專家，來到現場集思廣益。

頒發客家勳章，給對推廣客家文化，有卓越貢獻的溫送珍、古國順等客家終身貢獻獎得主，臺大客家研究中心指出，台灣客家運動 30 年，雖然取得一定的成果，但也必須思考，開始逐步建立客家知識體系，建構客家學。

國立臺灣大學客家研究中心主任 邱榮舉：「來研究看怎麼樣，好好繼續來推動，臺灣客家運動，這樣的話我們台灣客家文化，和整體台灣的文化，才有辦法來提升，我們客家文化要傳承，才有辦在台灣在海外，繼續和別的國家來交流。」

臺灣客家文化論壇，第一場就以文學，以及客家運動作為主題，靜宜大學台文系，系主任彭瑞金指出，台灣有多元族群的特性，過去談論台灣文學，沒有把母語書寫，當成必要手段，但未來可以思考客語與台灣多元文學的發展。

靜宜大學臺灣文學系專任教授暨系所主任 彭瑞金：「那這個客家人，他住在台灣，他是不是認為，他屬於台灣的一個部分，那台灣的福佬人，台灣的原住民，如果發生問題，是不是也覺得是屬於你身邊的那個部分，還是說你可以漠不關心。」

會中，中央及北部各客家事務主管機關首長都到場參加，臺大客家研究中心指出，預計從這兩年的討論中，能整合出客家研究基礎，並且建構客家學，讓客家成為顯學，並吸引年輕人加入，為長遠的文化發展注入新血。(2016-03-26)

鍾主委訪視臺東地區生活環境營造成果 期能帶動地方發展 讓更多人看見客家

【文／轉載自客家委員會】

為了解臺東地區客家文化生活環境營造成果，客家委員會主任委員鍾萬梅今(25)日特地前往當地訪視軟硬體設施推動狀況，並期許各項活化及營造成果能為地方發展帶來加乘效果，讓更多人看見客家。

鍾主委首站來到臺東市拜訪客委會榮譽顧問蔡瑞秋及其夫婿郭慶德老師，之後驅車前往池上鄉實地訪視「池上地牛故事館」、「池上鄉客家客庄漫遊系統建置工程」及「臺東縣客家文化園區」，並聽取臺東縣政府簡報，以了解當地各項客庄營造及活化計畫推動情形。

離開臺東市後，鍾主委來到池上鄉「池上地牛故事館」，在池上鄉鄉長張堯城陪同及解說下，參訪館內客家產業交流推廣中心、客家文史及美食展區、池上鄉史地展覽。隨後前往池上圳幹線訪視「池上鄉客家客庄漫遊系統建置工程」，包括池上自行車道入口意象、自行車道、木棧道等處。他特別提醒相關單位注意施工細節，並經常派員巡查，確保工程品質與安全。

鍾主委表示，張鄉長對池上鄉的發展極為用心，帶領鄉民共下打拼，當地人文、產業及觀光發展均有亮眼成績，值得肯定。「池上地牛故事館」目前正在試營運，5月份將正式開館，館內除設置客家產業交流推廣中心，也結合環境教育，介紹池上的生態與地質資訊，內容豐富多元，歡迎大家前來參觀。

之後，鍾主委轉往臺東縣客家文化園區聽取縣政府簡報「縱谷靚－客家情」跨域整合規劃與願景。鍾主委指出，客委會推動客家文化生活環境營造計畫時，除考量各地發展性、前瞻性、特殊性及效益性，並整合跨部會、機關及區域的資源，透過設施活化及生活環境營造等方式，有效結合當地產業與客家元素，已為地方發展帶來加乘效果，成果陸續展現。

鍾主委說，臺東縣池上鄉、關山鎮、鹿野鄉皆為客家文化重點發展區，當地有多項客家文化生活營造計畫，感謝縣政府與鄉公所的支持與協助。客委會也規劃推動「花東米鄉廊道」，期能動地方發展，希望地方與中央共同努力，活絡客庄產業經濟，讓更多人看見客家。(2016-03-25)

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

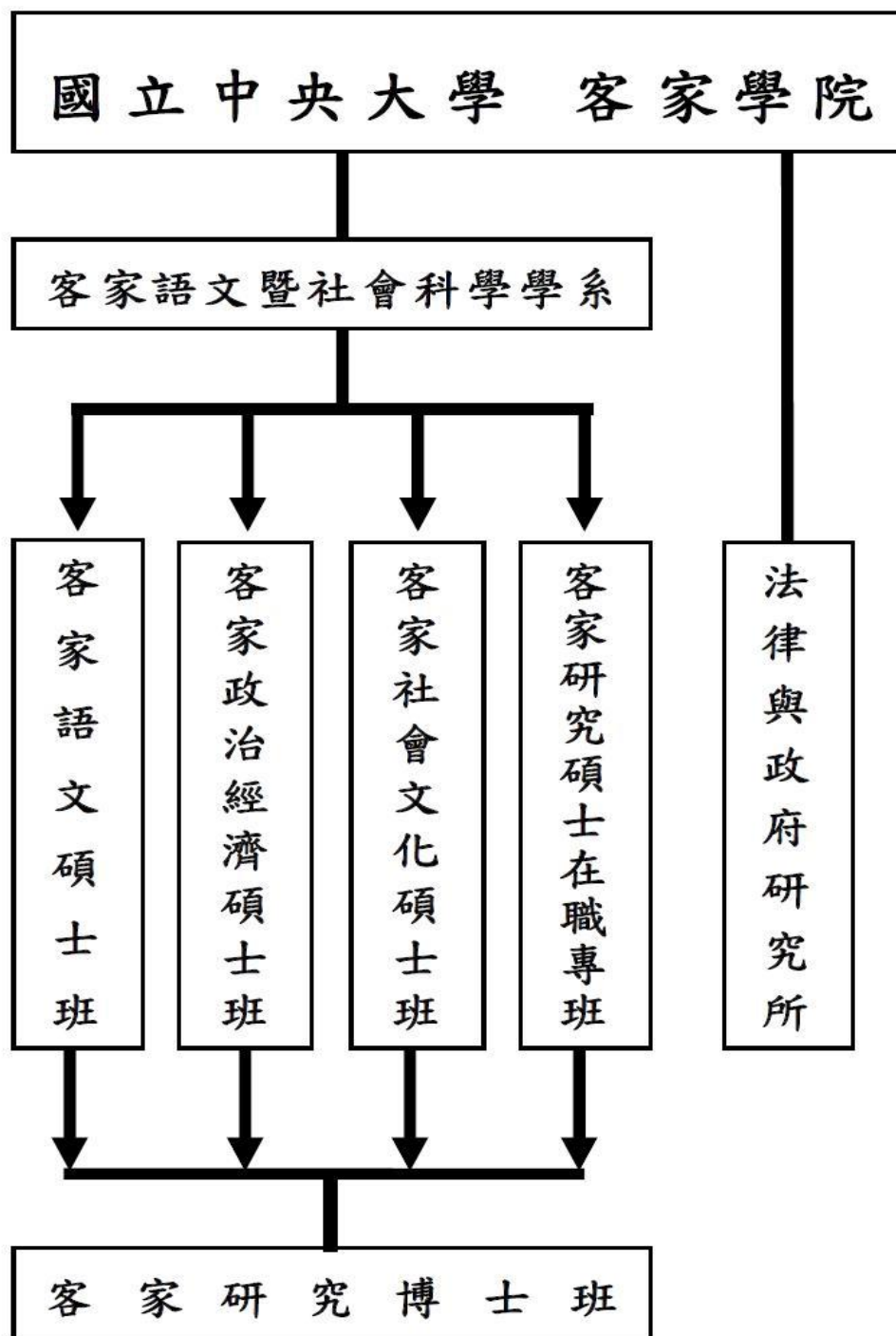
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

承蒙您！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門(非營利組織)、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>